

基于COCA语料库的动词Develop的扩展意义单位研究

倪涵悦

浙江工商大学外国语学院, 浙江 杭州

收稿日期: 2025年7月9日; 录用日期: 2025年8月4日; 发布日期: 2025年8月18日

摘要

自Sinclair提出“扩展意义单位”以来, 词汇研究与语法的关联愈发紧密, 语料库驱动的研究也为词汇分析提供了客观依据。本研究基于扩展意义单位模型, 借助美国当代英语语料库(COCA), 以高频及物动词“develop”为节点词, 从搭配、类联接、语义倾向及语义韵四个维度展开分析。研究发现, “develop”的搭配词涵盖名词、动词、形容词等多种词性, 其中名词性搭配占比突出, 体现其在能力培养、方案制定等场景的核心用法。本研究为深入理解“develop”的意义建构机制提供了实证依据, 也为英语学习者掌握动词的多维用法提供了新视角。

关键词

扩展意义单位, 语料库, 语义韵, Develop

A Study on the Extended Unit of Meaning of the Verb “Develop” Based on the COCA Corpus

Hanyue Ni

School of Foreign Languages, Zhejiang Gongshang University, Hangzhou Zhejiang

Received: Jul. 9th, 2025; accepted: Aug. 4th, 2025; published: Aug. 18th, 2025

Abstract

Since Sinclair proposed the “extended unit of meaning”, the connection between vocabulary research and grammar has become increasingly close, and corpus-driven research has also provided

an objective basis for vocabulary analysis. Based on the extended unit of meaning model, this study takes the high-frequency transitive verb “develop” as the node word and conducts an analysis from four dimensions: collocation, colligation, semantic preference, and semantic prosody with the help of the Corpus of Contemporary American English (COCA). The study finds that the collocates of “develop” cover various parts of speech such as nouns, verbs, and adjectives, among which noun collocations account for a prominent proportion, reflecting its core usage in scenarios such as ability cultivation and plan formulation. This study provides empirical evidence for an in-depth understanding of the meaning construction mechanism of “develop” and also offers a new perspective for English learners to master the multi-dimensional usage of verbs.

Keywords

Extended Unit of Meaning, Corpus, Semantic Prosody, Develop

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

在二语习得领域，词汇能力始终是衡量语言水平的重要标尺。无论是母语者还是外语学习者，都需要通过终身学习来逐步积累词汇量，毕竟任何个体都难以完全掌握某种语言(如英语或汉语)的全部词库系统。语法研究作为语言习得领域的另一重要支柱，历来是学界关注的焦点。值得注意的是，传统学术体系常将语法与词汇割裂为独立研究模块，这种学科壁垒实际上制约了语言学习的整体效果。随着研究深入，当代学者开始着力挖掘语法结构与词汇系统之间的共生关系，主张通过考察词语在具体语境中的使用规律来揭示语义特征。本文选取的扩展意义单位分析法，正是基于共选理论构建的研究工具，它能有效展现词汇与语法间的动态关联。鉴于该分析模型与本文研究思路的高度适配性，我们将依托真实语料库素材，对英语动词“develop”展开多维度考察。

本研究聚焦英语谓语动词的句法语义特征研究。作为英语句法结构的核心要素，谓语动词承担着表征时态、语态及体态等多重语法功能。特别值得注意的是，及物动词的语义完整性必须通过宾语共现才能实现，这一特性使其成为句法语义界面研究的重要对象。基于此，本研究采用 Sinclair 提出的扩展意义单位模型(Extended Unit of Meaning)，根据美国当代英语语料库(COCA)的实证数据，对高频动词“develop”展开多维度分析。研究重点考察该动词的搭配、类联接、语义倾向及语义韵特质，系统揭示其在使用中的意义建构机制。

2. 扩展意义单位

扩展意义单位理论模型由辛克莱(J. Sinclair)于 1996 年在共选理论框架下建构而成，该分析体系包含意核、搭配、类联接、语义倾向及语义韵五个维度要素。

“意核”是意义单位向外扩展的起点和出发点；确定意核是寻找扩展意义单位的第一步(濮建忠, 2020) [1]。根据费斯(J. R. Firth) [2]的经典论述，共现词汇指具有常规性组合特征的词丛，这种词汇层面的规律性关联为深入理解语词运用机制提供了重要切入点。在语法层面，类联接特指意核周边所形成的语法型式，系统呈现词汇在语法层面的组合规则。就语义层面而言，语义倾向指意核周边所形成的语意集，用于描写与节点词所搭配的实词或词组的语义特征，通过归纳高频共现词项的语义特质，揭示核心词汇

的典型搭配规律。语义韵则是整个意义单位所传达的态度意义,用以传递特定的交际立场与情感评价。这两项要素共同构建了核心词汇与共现成分间的深层语义关联,完整呈现词汇的语用特征。通过词汇选择、句法配置、语义关联及语用功能四个层级的协同作用,该理论模型实现了语言要素的系统化共选机制分析。

3. 文献概述

扩展意义单位理论框架下的语言现象研究已引发学界广泛关注,其研究维度涵盖词汇搭配模式、类联接机制、语义倾向特征及语义韵律结构等多个层面。Sinclair (1996) [3]通过“naked eye”“true feelings”等典型案例,系统阐释了该模型的结构要素及其识别路径,开创了从最大范围探索词汇现象的研究范式。在语义韵研究领域,Louw (1993) [4]以“utterly”为分析节点,深入考察了其语义韵;Partington (2004) [5]则针对语义倾向与语义韵的界定混淆问题作出理论澄清;Hunston (2007) [6]进一步提出语义韵的构建具有整体性特征,强调扩展意义单位各要素的协同作用。Teubert (2010) [7]特别指出搭配关系在扩展意义单位中的双重功能:既作为结构框架支撑语义构建,又作为释义要素参与意义生成。

国内学界对该理论的应用研究也呈现多元发展态势,诸多学者以语料库驱动方法为技术路径,在词汇系统、翻译实践及话语分析等领域展开实证探索。针对Sinclair案例中体现的语义韵功能,卫乃兴(2011) [8]提出功能说阐释路径;李华勇(2015) [9]基于口笔语平行语料库,揭示双向翻译中存在多层级对等单位;韩浩(2016) [10]则运用该模型开展英语同义词辨析,并对高频动词make展开二语习得研究。

尽管现有研究已涉及近义辨析、动词习得等多个维度,但针对学术语体中高频动词的系统考察尚显不足。有鉴于此,本研究选取及物动词develop作为分析对象,依托语料库技术工具,在扩展意义单位理论框架下,对其在书面学术语境中的多维表现展开系统性考察,以期完善该领域的实证研究体系。

4. 研究方法

4.1. 研究问题

- 1) 在COCA语料库语境下,动词“develop”于搭配模式与类联接结构层面展现出何种特性?
- 2) 从不同搭配类型及类联接形式出发,动词“develop”的语义倾向及语义韵呈现怎样的规律性特征?
- 3) 对动词“develop”开展扩展意义单位的解析工作,能够为中国英语学习者提供哪些层面的启示?

4.2. 语料来源

本研究的数据来源为美国现代英语语料库(Corpus of Contemporary American English,简称COCA)。该语料资源由杨百翰大学Mark Davies教授主持研发,是当前最具代表性的美式英语语料库之一。作为开放获取的数字化平台,COCA收录了1990至2019年间总计10亿词规模的语言样本,其容量在英语语料库建设中居于前列,并持续以年均2000万词的速度进行动态扩充。该语料库的架构设计具有显著的系统性与平衡性特征。全库由485,202个独立文本单元构成,其语域分布严格遵循类型均衡原则:口语交际、文学作品、新闻报刊、学术文献及视听媒体文本(含影视字幕)等七大类别在语料占比上保持均势。这种多维度的语域覆盖模式,有效确保了语言样本在历时与共时维度上的生态效度,为研究现代英语的变异特征提供了可靠的数据支撑。

4.3. 研究步骤

本研究选定动词“develop”作为目标节点词,具体研究步骤如下:首先,为系统考察该节点词的

搭配特征，于 COCA 语料库平台检索目标词 “develop”，设置跨距(span)参数为-5/+5，依据搭配词出现频率筛选出排名前 25 的高频搭配词；其次，针对 “develop” 的类联接特征展开归纳分析，鉴于索引行数据量较大，遂随机抽取 200 条索引行作为分析样本，通过人工标注归纳类联接模式，并以统计表格形式进行可视化呈现；再次，基于前期归纳的类联接结构，从搭配词语义关联角度深入剖析 “develop” 的语义倾向特征；最后，通过逐行精读索引行语境信息，系统归纳该词的语义韵特征。

现有研究基于扩展意义单位理论，针对近义词及高频动词开展了较多探讨，但针对书面语及学术语境高频词汇的研究仍存不足。有鉴于此，本研究以及物动词 “develop” 为研究对象，借助语料库工具，在扩展意义单位理论框架下展开系统性分析。

5. 动词 Develop 的扩展意义单位分析

5.1. 搭配词分析

依据 Firth [8]所言的经典论述“欲知其词，先观其伴”，基于搭配词开展节点词研究是行之有效的学术路径，该研究范式在词汇教学及学习领域同样具有重要应用价值。具体操作层面，本研究以 COCA 语料库为数据平台，将 “encourage” 设定为目标检索词，在检索参数中配置跨距(span)为-5/+5 的范围，依据搭配强度的统计结果筛选出频率最高的前 25 个显著搭配词(详见表 1)。

Table 1. The top 25 collocations of the word “develop” in the COCA corpus

表 1. “develop” 在 COCA 语料库中的前 25 位搭配词

序号	搭配词	词频
1	skills	8787
2	plan	3119
3	understanding	2195
4	strategies	2129
5	strategy	2116
6	grow	1932
7	relationships	1791
8	helped	1677
9	plans	1631
10	helping	1533
11	implement	1436
12	helps	1315
13	solutions	1208
14	capacity	1178
15	maintain	1033
16	symptoms	1030
17	technologies	861
18	infrastructure	819
19	innovative	792
20	skill	768

续表

21	sustainable	757
22	awareness	733
23	talent	730
24	enable	691
25	habits	647

根据词性对表 1 中的 develop 的各项搭配词进行分配,发现其可以细分成动词性搭配,如 plan, grow, helped, implement, helps, maintain, enable。名词性搭配包括具体名词 technologies, infrastructure 等,抽象名词包括 awareness, relationships, understanding, talent 等,形容词性搭配包括 innovative, sustainable。

通过与之搭配的词中名词性搭配占大多数后发现以下这些名词如:“skills” “skill” “talent” “capacity” “habits” 和能力与素养,体现“develop”在培养个体或群体技能、天赋、能力及塑造习惯方面的核心用法,强调通过学习或实践实现能力提升。

5.2. 类联接分析

“类联接”是意核周边所形成的语法型式,观察类联接是寻找扩展意义单位的第三步。卫乃兴[7]依据共选理论提出,当特定词形确定后,其对应的语法结构也会随之明确。基于此,本研究后续从语料中随机提取 200 条包含 develop 的索引行,经逐一检视发现,涉及 develop 的类联接结构共呈现 8 种主要类型,具体情况见表 2。

Table 2. The collocative distribution of “develop” in the COCA corpus

表 2. “develop” 在 COCA 语料库中的类联接分布

节点词	类联接	COCA
DEVELOP	VERB + TO DEVELOP + NOUN	30.5%
	DEVELOP + NOUN	26.5%
	DEVELOP + NOUN + TO_infiniteive	17%
	VERB + NOUN + TO DEVELOP + NOUN	8.5%
	CONJ + TO DEVELOP + NOUN	5.5%
	BE + ADJ + TO DEVELOP + NOUN	5.5%
	VERB + CONJ + DEVELOP + NOUN	5%
	DEVELOP + PREP + NOUN	1.5%

通过观察表 2 可知, develop 一词的类联接主要有八大类型,类联接强度在八大主要类型中占比各有不同,其中以 VERB + TO DEVELOP + NOUN, DEVELOP + NOUN, DEVELOP + NOUN + TO_infiniteive 为主。首先, develop 作为动词时,有发展、开发、研制之意,其后面常跟名词构成类联接,此外 develop 一词还常用于不定式结构,常充当目的状语,意为做某事的目的是为了发展、来发展某物。最后, develop 一词偶尔会跟介词 into 搭配,意为逐渐成长或演变成为某种形式或状态。

5.3. 语义倾向分析

所谓语义倾向,指的是核心词周围形成的语义集合,而归纳语义倾向作为确定意义单位的第四个关

键步骤，需依托具体语料分析实现。本研究基于 develop 的八大类联接类型，在 COCA 语料库中检索相关索引行，对随机抽取的 200 条样本进行逐行研读后，最终归纳出该词的语义倾向特征，具体见表 3。

Table 3. Semantic preference classification of “develop” in the COCA corpus
表 3. “develop” 在 COCA 语料库中的语义倾向分类

语义倾向分类	develop 的搭配词
referring to persons	students, children, individuals, researchers, teams, professionals, leaders, learners, artists, authors
actions or states	skills, habits, strategies, plans, projects, programs, systems, methods, approaches, techniques
mental processes related to knowledge and creating	ideas, theories, concepts, creativity, innovations, solutions, understanding, wisdom, insights, frameworks
degree, quantity or speed increase	rapidly, further, more, faster, slower, fully, gradually, continuously, steadily, increasingly
related to working together and sharing ideas	partnerships, collaborations, networks, alliances, communities, dialogues, exchanges, shared, collective, cooperative
participation in an activity or organization	initiatives, campaigns, events, movements, cultures, traditions, practices, roles, involvement, engagement
related to negative social or political situations	problems, issues, conflicts, crises, challenges, risks, inequalities, disparities, tensions, difficulties
to provide assistance	policies, strategies, resources, tools, frameworks, models, guidelines, support, infrastructure, capacity

由上表可见，develop 在语义倾向方面可分为 8 类。第一类主要涉及与人有关的名词，如 students、children 等，常见于“DEVELOP + NOUN”的类联接中，表示培养或发展某人的能力或特质。第二类语义倾向与行动或状态相关，搭配词多为名词(skills、habits 等)，常用于“DEVELOP + NOUN”结构，体现对某种技能、习惯或系统等的发展与构建。第三类搭配词与知识及创造性活动的思维过程相关，例如“develop creativity”和“develop innovative solutions”，意为发展创造性思维或创新解决方案。第四类搭配词均为副词，用以表示程度、数量或速度的变化(如 rapidly、further)，此时 develop 可理解为“快速发展”或“进一步拓展”。第五类搭配词与合作、共享理念相关(partnerships、collaborations 等)，常出现于“DEVELOP + NOUN + PREP”类联接中，例如“develop partnerships between organizations”，表示促进组织间的合作与交流。第六类搭配词涉及参与活动或组织(initiatives、campaigns 等)，如“develop community involvement”，强调对某种参与性或实践性活动的推动。第七类搭配词与负面社会或政治情况相关(problems、conflicts 等)，如“develop inequalities”，此时 develop 表示“引发或加剧”负面状况。第八类搭配词表示提供援助(policies、support 等)，常见于“DEVELOP + NOUN”类联接中，例如“develop support systems”，意为构建支持体系以帮助。

5.4. 语义韵分析

“语义韵”是整个意义单位(复合词项)所传达的态度意义；判定语义韵是寻找意义单位的第五步也是最后一步。基于上述对类联接的分析和语义倾向的分类，可以得出 develop 一词的语义韵。

5.4.1. 积极的语义韵

综合上述的类联接和语义倾向，以下 4 个类联接主要为积极的语义韵：VERB + TO DEVELOP + NOUN, DEVELOP + NOUN + TO_infiniteive, CONJ + TO DEVELOP + NOUN, VERB + CONJ + DEVELOP

+ NOUN。有关索引行例句如下所示：

例 1: We build on the LC method to develop an approach within this general framework.

例 2: You can systematically and quickly develop the ability to provide direction for your dog.

例 3: To learn the value of mathematics and to develop mathematical problem-solving skills are very important.

例 4: Palestinians can work and develop their society.

如所给例句所示，在 VERB + TO DEVELOP + NOUN 的类联接中，动词后接“to develop + 名词”，通常表示为发展某种方法或事物而采取行动，其语义韵为积极，暗含推动有益事物产生之意。在 DEVELOP + NOUN + TO_infinite 类联接中，develop 作为及物动词，后接宾语及动词不定式作宾补，侧重培养某种能力(如指导能力)，体现积极的语义倾向，表达对能力提升的促进。在 CONJ + TO DEVELOP + NOUN 类联接中，通过连词连接后接“to develop + 名词”，常涉及发展认知或技能(如数学问题解决技能)，该类名词多与能力提升相关，故 develop 与其搭配构成积极语义韵。在 VERB + CONJ + DEVELOP + NOUN 类联接中，develop 与表示行动的动词并列(如 work and develop)，强调对社会等事物的推动发展，含有“促进进步”之意，语义韵积极。综上，这些类联接中 develop 与其搭配词均体现积极语义韵，传达对发展、提升等积极行为的促进与推动。

5.4.2. 混合的语义韵

在 DEVELOP + NOUN, VERB + NOUN + TO DEVELOP + NOUN, BE + ADJ + TO DEVELOP + NOUN, DEVELOP + PREP + NOUN 这几个类联接中，既有积极的语义韵又有消极的语义韵，进而构成混合的语义韵，有关索引行例句如下所示：

例 5: You develop a focus and refine yourself as a worker.

例 6: While only one percent of people infected actually develop a severe illness.

例 7: Scientists use advanced technology to develop innovative solutions for climate change.

例 8: Corrupt officials embezzle public funds to develop illegal networks across the country.

例 9: It is essential to develop strong relationships with stakeholders to ensure long-term organizational success.

例 10: It is challenging to develop effective policies without accurate data in conflict zones.

例 11: The organization developed into a global leader through innovative partnerships and strategic investments.

例 12: The conflict developed from a minor disagreement into a full-scale crisis due to poor communication.

在使用 DEVELOP + NOUN、VERB + NOUN + TO DEVELOP + NOUN、BE + ADJ + TO DEVELOP + NOUN、DEVELOP + PREP + NOUN 等类联接时，其语义韵会因搭配词语义倾向的不同而呈现混合特征。例如，在 DEVELOP + NOUN 结构中，“develop a focus”(培养专注力)体现“培养”的积极语义，而“develop a severe illness”(患上严重疾病)则显现“引发(不良状况)”的消极语义；在 VERB + NOUN + TO DEVELOP + NOUN 结构里，“develop innovative solutions”(开发创新方案)传递“开发”的积极含义，“develop illegal networks”(发展非法网络)却暗含“建立(非法事物)”的消极倾向；BE + ADJ + TO DEVELOP + NOUN 结构中，“develop strong relationships”(建立牢固关系)具有积极意义，不过其语义倾向也会与具体语境相关联，如在冲突地区制定政策时便可能呈现不同色彩；DEVELOP + PREP + NOUN 结构中，“developed into a global leader”(发展成为全球领导者)彰显“发展”的积极内涵，“developed from a minor disagreement into a full-scale crisis”(从微小分歧演变成全面危机)则体现“演变(成不良状态)”的消极意味。

总体而言，这些类联接中，当搭配词涉及积极的发展、建设或能力培养时，develop 多表现出“培养”“开发”等积极语义；而当涉及不良状况、非法事物或消极演变时，则会呈现“引发”“建立(非法)”“演

变成(危机)”等消极语义,进而形成以积极和消极为主导的混合语义韵。

6. 结语

本研究基于扩展意义单位模型,借助 COCA 语料库对动词“develop”展开多维度分析,系统揭示其搭配特征、类联接结构、语义倾向及语义韵特质。发现该词在不同语境中通过与搭配词共选形成丰富意义单位,语义建构既体现积极的能力发展导向,也因语境呈现混合情感评价。扩展意义单位模型整合词汇、语法、语义及语用分析,为动词深度习得提供系统化框架。为将研究发现转化为教学实践,建议教师可设计以下具体语料库驱动活动:例如,指导学生使用 COCA 检索“develop + [noun]”,对比分析高频搭配词(如“skills”“system”“disease”)在不同语境(新闻、学术、口语)中的类联接模式及语义韵倾向;或引导学生归纳“develop”后接抽象名词(如“relationship”“idea”)与具体名词(如“product”“land”)时的语义差异。此类活动使学生通过亲手检索、观察、分类和总结,主动建构对“develop”多维度用法的认知网络,有效超越孤立记忆词义,提升其在具体语境中选词造句的准确性与得体性。未来研究可进一步拓展至书面语及学术语境中的高频词汇,深化特定语域内词汇意义建构机制的理解。

参考文献

- [1] 濮建忠. 扩展意义单位模型再解读[J]. 外语研究, 2020, 37(2): 1-8+112.
- [2] Firth, J.R. (1968) *Selected Papers of J.R. Firth, 1952-1959*. Indiana University Press.
- [3] Sinclair, J. (1996) The Search for Units of Meaning. In: Baker, M., Francis, G. and Tognini-Bonelli, E., Eds., *Text and Technology: In Honor of John Sinclair*, John Benjamins, 1000-1032.
- [4] Louw, B. (1993) Irony in the Text or Insincerity in the Writer? The Diagnostic Potential of Semantic Prosodies. In: Baker, M., Francis, G. and Tognini-Bonelli, E., Eds., *Text and Technology: In Honor of John Sinclair*, John Benjamins, 157-176. <https://doi.org/10.1075/z.64.11lou>
- [5] Partington, A. (2004) “Utterly Content in Each Other’s Company”: Semantic Prosody and Semantic Preference. *International Journal of Corpus Linguistics*, 9, 131-156. <https://doi.org/10.1075/ijcl.9.1.07par>
- [6] Hunston, S. (2007) Semantic Prosody Revisited. *International Journal of Corpus Linguistics*, 12, 249-268. <https://doi.org/10.1075/ijcl.12.2.09hun>
- [7] Teubert, W. (2010). *Meaning, Discourse and Society*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/cbo9780511770852>
- [8] 卫乃兴. 词语学要义[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2011.
- [9] 李华勇. 基于口语语料库的翻译对等单位研究[J]. 解放军外国语学院学报, 2015, 38(5): 134-142.
- [10] 韩浩. 扩展意义单位视角下英语同义词辨析——以最高程度语为例[J]. 牡丹江大学学报, 2016(8): 78-81.